Canon

Telecomando senza fili

BR-E1

I

Manuale di istruzioni

Introduzione

Il Telecomando senza fili BR-E1 è compatibile con la tecnologia a basso consumo energetico Bluetooth® (da qui in seguito "Bluetooth"). L'associazione del telecomando a una fotocamera* digitale Canon compatibile con Bluetooth consente di eseguire le operazioni riportate di seguito in modalità wireless (con una distanza operativa di circa 5 m in qualsiasi direzione).

* Per informazioni sulle fotocamere supportate, consultare il sito Web Canon e gli altri riferimenti disponibili.

Funzionalità del telecomando BR-E1

- **Ripresa di fotografie e filmati**
- **Messa a fuoco con AF**
- **Zoom (durante l'uso con l'Adattatore motorizzato dello zoom)**

Leggere le seguenti indicazioni prima di iniziare a utilizzare la fotocamera

Per evitare incidenti, leggere innanzitutto le sezioni "Norme di sicurezza" (pag. 5) e "Precauzioni per l'uso" (pag. 6). Leggere attentamente anche il presente manuale per assicurarsi di utilizzare il prodotto correttamente.

- Il trasporto del telecomando in una tasca, una borsa o simili può portare alla pressione involontaria dei pulsanti, che può causare il malfunzionamento della fotocamera. Quando non si scattano foto, si consiglia di spegnere la fotocamera o di disabilitare la funzione Bluetooth nella schermata del menu.
- La distanza operativa può variare in base alle condizioni di utilizzo del telecomando. Per informazioni dettagliate, consultare la sezione "Precauzioni per la funzione di comunicazione wireless" (pag. 7).
- Tenere presente che Canon non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali perdite o danni dovuti a un'errata configurazione della funzione di comunicazione wireless per l'utilizzo di questo prodotto. Canon, inoltre, non potrà essere ritenuta responsabile per qualsiasi altra perdita o danno causato dall'uso di questo prodotto.

Simboli utilizzati in questo manuale

Icone presenti nel Manuale

(pag. **) : Numeri delle pagine di riferimento per ulteriori informazioni.

: Avvisi per evitare possibili problemi durante il funzionamento.

: Informazioni aggiuntive.

Marchi

- Il marchio denominativo Bluetooth® e i relativi loghi sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc.; l'uso di tali marchi è concesso in licenza a Canon Inc. Altri marchi e denominazioni commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.
- Il logo Wi-Fi CERTIFIED e il simbolo Wi-Fi Protected Setup sono marchi di Wi-Fi Alliance.
- Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

Sommario

Introduzione 2
Funzionalità del telecomando BR-E1 2
Simboli utilizzati in questo manuale 3
Norme di sicurezza 5
Precauzioni per l'uso 6
Come afferrare il telecomando 6
Precauzioni per l'utilizzo del telecomando 7
Nomenclatura 8
Connessione tra il telecomando e la fotocamera 9
Verifica delle informazioni registrate/
Rimozione della registrazione 11
Verifica delle informazioni registrate 11
Rimozione della registrazione 11
Ripresa di fotografie 12
Ripresa di filmati 13
Funzionamento dell'Adattatore motorizzato dello zoom 14
Sostituzione della batteria 15
Specifiche 16
Stato della spia 16
Funzione di comunicazione wireless 17
Indice 19

Norme di sicurezza

Le seguenti precauzioni devono essere adottate per impedire di causare danni o lesioni a se stessi e ad altre persone. Leggere attentamente e seguire queste precauzioni prima di utilizzare il prodotto.
Se si riscontrano malfunzionamenti, problemi o danni al prodotto, rivolgersi al Centro di assistenza Canon più vicino o al rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.

⚠ Avvertenze: Seguire le avvertenze riportate di seguito. La mancata osservanza di queste avvertenze potrebbe provocare lesioni gravi e anche mortali.

- Per evitare il rischio di incendi, surriscaldamento, fuoriuscite di sostanze chimiche, esplosioni e scosse elettriche, rispettare le seguenti norme di sicurezza:
  - Non utilizzare batterie non specificate nel Manuale di istruzioni, batterie di fabbricazione artigianale o modificate. Non utilizzare il prodotto se danneggiato.
  - Non causare il corto circuito, smontare o modificare la batteria. Non esporre a fonti di calore o saldare la batteria. Non esporre la batteria a fuoco o acqua. Non sottoporre la batteria a forti urti.
  - Non inserire la batteria con i poli (+ e -) invertiti.
- Prima dello smaltimento della batteria, proteggere i contatti elettrici con nastro isolante. Il contatto con altri oggetti metallici o batterie potrebbe causare un incendio o un'esplosione.
- Nel caso in cui la batteria perda liquidi, cambi colore, si deformi o emetta fumo o esalazioni, rimuoverla immediatamente. Prestare particolare attenzione per evitare di ustionarsi. Se si continua a utilizzarla, potrebbe sviluppare un incendio o causare scosse elettriche o ustioni.
- Tenere la batteria, il relativo coperchio e altri accessori fuori dalla portata dei bambini. Qualora un bambino dovesse ingerire uno dei suddetti elementi, rivolgersi immediatamente a un medico. I prodotti chimici contenuti nella batteria possono essere nocivi per lo stomaco e l'intestino.
- Prima di utilizzare il prodotto su un aereo o in un ospedale, verificare che ne sia consentito l'uso. Le onde elettromagnetiche emesse dal prodotto potrebbero interferire con la strumentazione aerea o medica.
- Se il prodotto viene utilizzato da un bambino, è necessario che un adulto fornisca una spiegazione accurata su come deve essere utilizzato. Sorvegliare i bambini mentre utilizzano il prodotto. Un uso non corretto potrebbe provocare scosse elettriche o lesioni.
- Prestare attenzione a non bagnare il prodotto. Se il prodotto cade in acqua o se acqua o oggetti di metallo penetrano all'interno del prodotto, rimuovere immediatamente la batteria. Questa precauzione consente di evitare il rischio di incendi, scosse elettriche e ustioni.
- Non utilizzare diluenti, benzene o altri solventi organici per pulire il prodotto. Ciò potrebbe causare incendi o danni alla salute.

⚠ Attenzione: Seguire le precauzioni riportate di seguito. La mancata osservanza di queste precauzioni può provocare lesioni fisiche o danni alla proprietà.

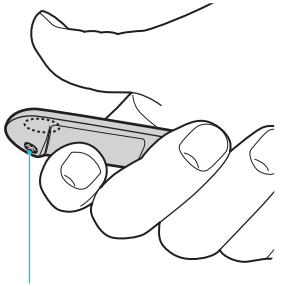
- Non inserire le dita nei fori del prodotto per evitare che rimangano bloccate.

Precauzioni per l'uso

- Non immergere il prodotto in acqua. Asciugare eventuali gocce d'acqua con un panno asciutto e pulito. Se il prodotto è stato esposto ad aria salmastra, strofinarlo con un panno pulito, bagnato e ben strizzato.

Come afferrare il telecomando

- Durante l'uso del telecomando, afferrarlo come indicato nella figura riportata di seguito.



Non coprire questa parte con le dita. Ciò potrebbe causare una riduzione della distanza operativa.

Precauzioni per l'utilizzo del telecomando

Se il funzionamento del telecomando richiede tempo, diventa instabile o si verificano altri problemi, provare a eseguire le azioni correttive indicate di seguito.

Distanza tra la fotocamera e il prodotto

La distanza operativa di questo prodotto è di circa 5 m in tutte le direzioni. Potrebbe non essere possibile eseguire operazioni remote se il prodotto è troppo distante dalla fotocamera. In tal caso, eseguire le operazioni del telecomando dopo aver avvicinato quest'ultimo alla fotocamera.

Ostruzioni che impediscono la comunicazione di questo prodotto

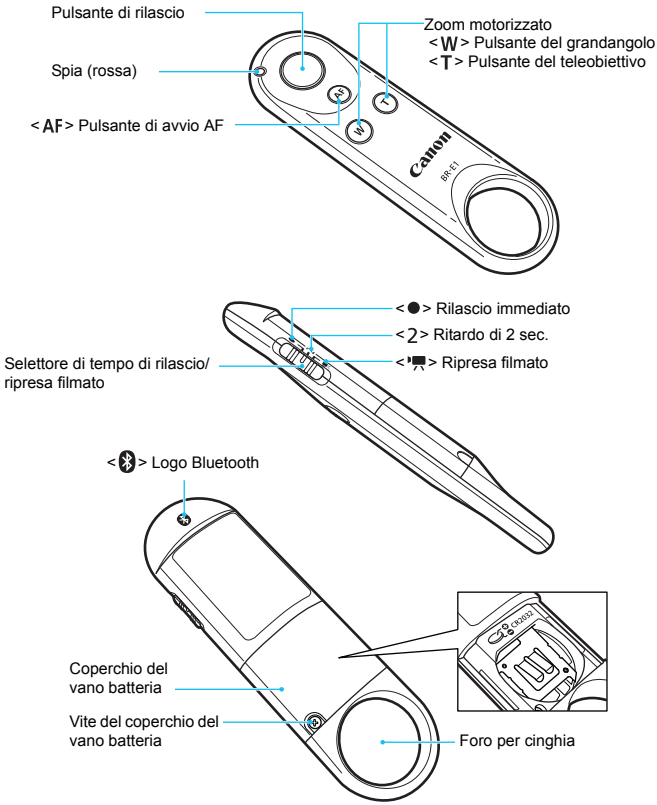
- Se sono presenti persone o altre ostruzioni tra il prodotto e la fotocamera, la distanza operativa del prodotto potrebbe ridursi.
- Se si effettuano operazioni coprendo la parte <✱> con le dita, la distanza operativa del prodotto potrebbe ridursi.

Interferenza onde radio nella banda di frequenza 2,4 GHz

Questo prodotto esegue la comunicazione Bluetooth utilizzando onde radio nella banda di frequenza a 2,4 GHz. Per tale motivo, il funzionamento del telecomando potrebbe richiedere tempo o diventare instabile se nelle vicinanze sono presenti dispositivi elettrici in funzione nella stessa banda di frequenza.

- Dispositivi elettronici in funzione nella stessa banda di frequenza, ad esempio dispositivi Wi-Fi, smartphone, dispositivi Bluetooth, forni a microonde, telefoni cordless e altri dispositivi simili.
- In caso di interferenza radio tra il prodotto e un altro dispositivo elettrico, spegnere o spostare il dispositivo.
- Anche in assenza di dispositivi elettronici, l'interferenza potrebbe verificarsi tra il prodotto e un dispositivo in un palazzo o in un'auto vicini. In tali circostanze, è possibile risolvere il problema lasciando il prodotto inattivo, per poi riaccenderlo.

Nomenclatura



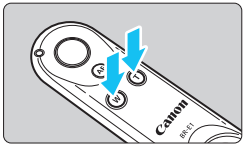
Il prodotto viene fornito senza cinghia.

Connessione tra il telecomando e la fotocamera

Connettere il telecomando e la fotocamera utilizzando la funzione Bluetooth.
Per connettere il telecomando e la fotocamera tramite Bluetooth, è innanzitutto necessario associarli (registrare il dispositivo nella fotocamera).

1 Impostare la fotocamera in modalità di standby associazione.

- Selezionare [**Abbinamento**] nella schermata del menu della fotocamera. Per informazioni dettagliate, consultare le sezioni relative al telecomando BR-E1 nel Manuale di istruzioni della fotocamera.



2 Connettere il telecomando alla fotocamera.

- **Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti <W> e <T> sul telecomando per tre secondi o più.**
- ▶ La spia inizia a lampeggiare e l'associazione viene avviata.
- ▶ Una volta completata l'associazione, la spia si accende. Il telecomando viene registrato nella fotocamera e viene visualizzato un messaggio sullo schermo LCD.
- Se l'associazione non viene completata, la spia inizia a lampeggiare rapidamente. In tal caso, tenere premuti nuovamente i pulsanti <**W**> e <**T**>.

- **Non è possibile abbinare contemporaneamente due o più fotocamere. Se a una fotocamera viene abbinato un telecomando già abbinato a un'altra fotocamera, non sarà possibile operazioni sulla prima fotocamera abbinata. È necessario annullare la registrazione del telecomando, quindi abbinare l'altra fotocamera.**
- Se non è disponibile l'opzione [**Abbinamento**] nella schermata del menu della fotocamera da abbinare, tale operazione è possibile tramite telecomando. È necessario annullare la registrazione del telecomando, quindi abbinare la fotocamera.
- Non è possibile abbinare più telecomandi in una singola fotocamera. Per associare una fotocamera già associata a un altro telecomando, rimuovere la registrazione del telecomando (mediante la fotocamera), quindi associare la fotocamera all'altro telecomando.
- Non è possibile eseguire l'associazione e le operazioni remote quando la fotocamera è collegata a un computer, a un ricevitore GPS o ad altri dispositivi tramite un cavo di interfaccia. Eseguire l'associazione e le operazioni remote dopo aver scollegato il cavo.

- L'associazione non viene rimossa quando si spegne la fotocamera. Una volta accesa la fotocamera, è nuovamente possibile eseguire operazioni remote.
- Non è possibile eseguire operazioni remote quando la fotocamera è connessa tramite Wi-Fi. Una volta terminata la connessione Wi-Fi, è nuovamente possibile eseguire operazioni remote.

Verifica delle informazioni registrate/ Rimozione della registrazione

È possibile verificare le informazioni registrate di un telecomando associato o rimuovere una registrazione nella schermata del menu della fotocamera.

Verifica delle informazioni registrate

Se l'associazione è stata eseguita correttamente, il numero di 12 cifre riportato sul retro del telecomando (l'indirizzo Bluetooth) viene visualizzato sullo schermo LCD della fotocamera. Se il numero non è corretto, rimuovere la registrazione del telecomando ed eseguire nuovamente l'associazione. Per la procedura corretta, consultare la sezione relativa al telecomando BR-E1 nel Manuale di istruzioni della fotocamera.

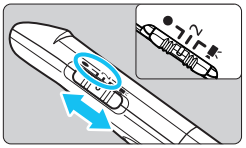
Rimozione della registrazione

Per utilizzare un telecomando associato (registrato) a un'altra fotocamera o per eseguire nuovamente l'associazione, rimuovere la registrazione del telecomando. Per la procedura corretta, consultare la sezione relativa al telecomando BR-E1 nel Manuale di istruzioni della fotocamera.

Ripresa di fotografie

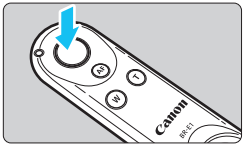
1 Configurare la fotocamera per la ripresa tramite il telecomando.

- Configurare la fotocamera per la ripresa di fotografie.
- Impostare la modalità di comando della fotocamera su <i> (telecomando).



2 Selezionare il metodo di rilascio.

- Impostare il selettore di tempo di rilascio/ripresa filmato sul telecomando nella posizione <●> (rilascio immediato) o <2> (ritardo di 2 sec.).



3 Scattare una foto.

- Se si preme il pulsante di rilascio sul telecomando, la fotocamera avvia la messa a fuoco automatica (AF) e scatta una foto al raggiungimento del fuoco.
- La spia si accende quando viene raggiunta la messa a fuoco con AF.
- Se non viene raggiunta la messa a fuoco con AF, non è possibile scattare foto. In tal caso, la spia sul telecomando inizia a lampeggiare rapidamente.
- Durante la messa a fuoco manuale, la spia si accende quando si scatta la foto.

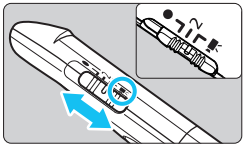
A seconda del tipo di fotocamera, il metodo di configurazione per la ripresa tramite il telecomando può differire. Consultare il Manuale di istruzioni della fotocamera in uso.

- È inoltre possibile mettere a fuoco la fotocamera premendo il pulsante **<AF>** sul telecomando.
- Utilizzando le impostazioni della fotocamera Controlli personalizzati (per attribuire ai pulsanti nuove funzioni), è possibile modificare le funzionalità dei pulsanti di rilascio o **<AF>** sul telecomando. A seconda delle impostazioni, la spia potrebbe accendersi mentre si sta riprendendo una fotografia.

Ripresa di filmati

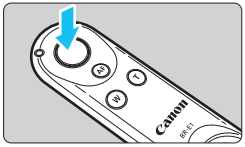
1 Configurare la fotocamera per la ripresa tramite il telecomando.

- Configurare la fotocamera per la ripresa di video.
- Impostare l'opzione [**Telecomando**] su [**Attiva**] nella schermata del menu della fotocamera.



2 Impostare il selettore su <📹>.

- Impostare il selettore di tempo di rilascio/ripresa filmato sul telecomando nella posizione <📹>.



3 Avviare la ripresa del filmato.

- Quando si preme il pulsante di rilascio sul telecomando, la spia si accende e la ripresa del filmato viene avviata.
- Se si preme nuovamente il pulsante, la spia inizia a lampeggiare e la ripresa del filmato viene interrotta.

- A seconda del tipo di fotocamera, il metodo di configurazione per la ripresa tramite il telecomando può differire. Consultare il Manuale di istruzioni della fotocamera in uso.
- I suoni delle operazioni del telecomando potrebbero venire registrati.

È inoltre possibile mettere a fuoco la fotocamera premendo il pulsante <**AF**> sul telecomando.

Funzionamento dell'Adattatore motorizzato dello zoom

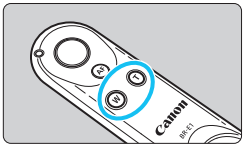
L'Adattatore motorizzato dello zoom è un accessorio dell'obiettivo (venduto separatamente).
Per informazioni sull'utilizzo dell'Adattatore motorizzato dello zoom e su come collegarlo all'obiettivo, consultare il relativo Manuale di istruzioni.

1 Preparare l'Adattatore motorizzato dello zoom.

- Collegare l'Adattatore motorizzato dello zoom all'obiettivo, quindi collegare l'obiettivo alla fotocamera.
- Impostare il selettore modalità di zoom dell'Adattatore motorizzato dello zoom nella posizione <PZ>.

2 Configurare la fotocamera per la ripresa tramite il telecomando.

- Impostare la modalità di comando della fotocamera su <📡> (telecomando).



3 Premere il pulsante di zoom motorizzato.

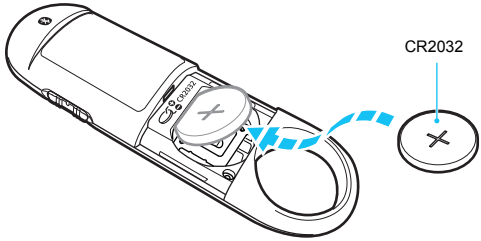
- Premere il pulsante <**W**> per eseguire lo zoom sul lato del grandangolo oppure il pulsante <**T**> per eseguire lo zoom sul lato del teleobiettivo.

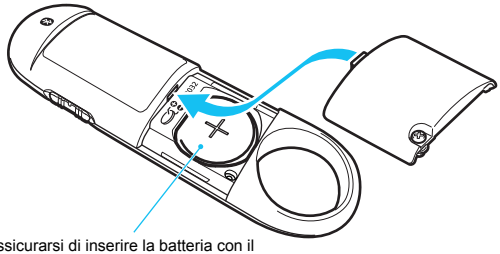
- A seconda del tipo di fotocamera, il metodo di configurazione per la ripresa tramite il telecomando può differire. Consultare il Manuale di istruzioni della fotocamera in uso.
- Durante la ripresa con mirino, non è possibile utilizzare l'Adattatore motorizzato dello zoom.

- La velocità di zoom è costante a prescindere dalla modalità di pressione del pulsante di zoom motorizzato.
- È possibile impostare la velocità di zoom mediante il selettore livello di velocità presente sull'Adattatore motorizzato dello zoom.

Sostituzione della batteria

Se la spia non si accende quando si preme un pulsante sul telecomando, sostituire la batteria. Utilizzare una singola batteria a bottone al litio CR2032.





Assicurarsi di inserire la batteria con il lato positivo (+) rivolto verso l'alto, come indicato nella figura sopra riportata.

Specifiche

Tipo:	Telecomando
Conformità agli standard:	Specifiche Bluetooth versione 4.1 (tecnologia Bluetooth a bassa energia)
Metodo di trasmissione:	Modulazione GFSK
Distanza operativa:	Circa 5 m dalla fotocamera in qualsiasi direzione * Senza ostacoli frapposti tra il telecomando e la fotocamera e in assenza di interferenze radio
Alimentazione:	Batteria a bottone al litio CR2032
Durata batteria:	Circa 1 anno
Dimensioni (L x A x P):	Circa 27,0 x 91,5 x 12,0 mm
Peso:	Circa 14 g (senza batteria)
Temperatura operativa:	Da 0 °C a 40 °C
Umidità operativa:	85% o meno

- Tutti i dati sopra riportati si basano sugli standard di prova Canon.
- Le specifiche e l'aspetto del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Stato della spia

Spia	Stato
Accesa	Associazione completata AF raggiunto Avvio esposizioni lunghe (posa)/ripresa filmato
Lampeggiante	Avvio associazione Interruzione esposizioni lunghe (posa)/ripresa filmato
Lampeggiante rapida	Errore AF non raggiunto

* Durante la messa a fuoco manuale, la spia si accende mentre si stanno riprendendo le fotografie.

* In base ai Controlli personalizzati della fotocamera (per attribuire ai pulsanti nuove funzioni), la spia potrebbe accendersi durante la ripresa di una fotografia.

Funzione di comunicazione wireless

■ **Paesi e regioni che consentono l'uso della funzione di comunicazione wireless**

L'uso della funzione di comunicazione wireless è limitata in alcuni paesi e regioni e l'uso illegale potrebbe essere sanzionato in base alle normative nazionali o locali. Per evitare di violare le normative relative alla funzione wireless, visitare il sito Web di Canon per controllare dove ne è consentito l'uso.
Tenere presente che Canon non si assume la responsabilità riguardo ad alcun problema derivante dall'utilizzo della funzione di comunicazione wireless in altri paesi e regioni.

■ **Numero di modello**

BR-E1: DS586111 (incluso il modello con modulo Bluetooth: WM500)

Con la presente, Canon Inc. dichiara che questa apparecchiatura è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.canon-europe.com/ce-documentation

Gamma di frequenza Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz
Potenza massima di output Bluetooth: 7,14 dBm

CANON EUROPA N.V.
Bovenkerkerweg 59, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands
CANON INC.
30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

Indice

A

Adattatore motorizzato dello zoom...14
Associazione.....9

B

Bluetooth.....9
.....8

C

Connessione.....9

D

Distanza operativa 16

I

Icone 3

M

Marchi 3

N

Nomenclatura.....8
Norme di sicurezza 5

P

Precauzioni per l'uso.....6
Pulsante di avvio AF 8
Pulsante di rilascio.....12

R

Rilascio immediato 8
Rimozione della registrazione 11
Ripresa di filmati..... 13
Ripresa di fotografie 12
Ritardo di 2 sec. 8

S

Selettore 8, 12, 13
Sostituzione della batteria 15
Spia 16

V

Verifica delle informazioni registrate 11

Z

Zoom motorizzato..... 14

Canon

Le descrizioni incluse nel presente Manuale di istruzioni sono aggiornate a febbraio 2017. Per informazioni sulla compatibilità con altri prodotti introdotti in commercio dopo questa data, rivolgersi a un centro di assistenza Canon. Per la versione più recente del Manuale di istruzioni, vedere il sito Web di Canon.

CPA-I323-000
© CANON INC. 2017